



**Economic and Social  
Council**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2006/81  
26 July 2006

Original: ENGLISH

---

**ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE**

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations (WP.29)

One-hundred-and-fortieth session  
Geneva, 14-17 November 2006  
Item 4.2.16. of the provisional agenda

PROPOSAL FOR CORRIGENDUM 1 TO REVISION 4 TO REGULATION No. 37

(Filament lamps)

Submitted by the Working Party on Lighting and Light-Signalling (GRE)

Note: The text reproduced below was adopted by GRE at its fifty-sixth session. It is based on ECE/TRANS/WP.29/GRE/2006/7 and ECE/TRANS/WP.29/GRE/2006/17, both not amended, and GRE-56-9 (French only) adopted as reproduced in para. 7 of the report. It is submitted to WP.29 and AC.1 for consideration (ECE/TRANS/WP.29/GRE/56, paras. 6 and 7).

This document is a working document circulated for discussion and comments. The use of this document for other purposes is the entire responsibility of the user.

Documents are also available via the INTERNET:

<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>

Text of the Regulation.

Paragraph 3.7., amend to read:

"3.7. UV radiation

The UV radiation of a halogen lamp shall be such that:

$$k_1 = \frac{\int_{\lambda=315 \text{ nm}}^{400 \text{ nm}} E_e(\lambda) \cdot d\lambda}{k_m \cdot \int_{\lambda=380 \text{ nm}}^{780 \text{ nm}} E_e(\lambda) \cdot V(\lambda) \cdot d\lambda} \leq 2 \cdot 10^{-4} \text{ W/lm}$$

$$k_2 = \frac{\int_{\lambda=250 \text{ nm}}^{315 \text{ nm}} E_e(\lambda) \cdot d\lambda}{k_m \cdot \int_{\lambda=380 \text{ nm}}^{780 \text{ nm}} E_e(\lambda) \cdot V(\lambda) \cdot d\lambda} \leq 2 \cdot 10^{-6} \text{ W/lm}$$

where:

$E_e(\lambda)$  (W/nm) is the spectral distribution of the radiant flux;  
 $V(\lambda)$  (1) is the spectral luminous efficiency;  
 $k_m = 683$  (lm/W) is the photometric radiation equivalent;  
 $\lambda$  (nm) is the wave length.

This value shall be calculated using intervals of five nanometres."

Annex 1,

Sheet H7/2, footnote 7/, amend to read:

"7/ The obscuration shall extend at least to the cylindrical part of the bulb on the whole bulb top circumference. It shall moreover extend at least to a plane parallel to the reference plane where  $\gamma_3$  crosses the outer bulb surface (view B as indicated on sheet H7/1)."

Sheet H8/2, footnote 7/, amend to read:

"7/ The obscuration shall extend at least to the cylindrical part of the bulb on the whole bulb top circumference. It shall moreover extend at least to a plane parallel to the reference plane where  $\gamma_3$  crosses the outer bulb surface (view B as indicated on sheet H8/1)."

Sheet H10/1, footnote 6/, amend to read:

"6/ Glass bulb periphery shall be optically distortion-free axially and cylindrically within the angles  $\gamma_1$  and  $\gamma_2$ . This requirement applies to the whole bulb circumference within the angles  $\gamma_1$  and  $\gamma_2$  and does not need to be verified in the area covered by the obscuration."

Sheet H11/2, footnote 7/, amend to read:

"7/ The obscuration shall extend at least to the cylindrical part of the bulb on the whole bulb top circumference. It shall, moreover, extend at least to a plane parallel to the reference plane where  $\gamma_3$  crosses the outer bulb surface (view B as indicated on sheet H11/1)."

Sheet H12/1, footnote 6/, amend to read:

"6/ Glass bulb periphery shall be optically distortion-free axially and cylindrically within the angles  $\gamma_1$  and  $\gamma_2$ . This requirement applies to the whole bulb circumference within the angles  $\gamma_1$  and  $\gamma_2$  and does not need to be verified in the area covered by the obscuration."

Sheet H12/2, the table, for dimension "f", column "Tolerance", "Filament lamps of normal production" replace the reference to footnote 11/ by a minimum value to read: "4.8 min".

Sheet H13/1, text in captions, correct the word "Passin" to read "Passing" (twice) (English only).

Sheet H13/2, footnote 6/, amend to read:

"6/ Glass bulb shall be optically distortion-free axially and cylindrically within the angles  $\beta$  and  $\delta$ . This requirement applies to the whole bulb circumference within the angles  $\beta$  and  $\delta$  and does not need to be verified in the area covered by the opaque coating."

Sheet H13/2, footnote 7/, amend to read:

"7/ The opaque coating shall extend at least to the cylindrical part of the bulb on the whole bulb top circumference. It shall moreover extend at least to a plane parallel to the reference plane where  $\gamma$  crosses the outer bulb surface (view B as indicated on sheet H13/1)."

Sheet H14/2, footnote 4/, amend to read:

"4/ Glass bulb shall be optically distortion free within the angles  $\gamma_1$  and  $\gamma_2$  . This requirement applies to the whole bulb circumference within the angles  $\gamma_1$  and  $\gamma_2$  and does not need to be verified in the area covered by the obscuration."

Sheet H14/2, footnote 5/, amend to read:

"5/ The obscuration shall extend at least to the cylindrical part of the bulb on the whole bulb top circumference. It shall, moreover, extend at least to a plane parallel to the reference plane where  $\gamma_3$  crosses the outer bulb surface (view B as indicated on sheet H14/1)."

Sheet H14/3, footnotes 10/ and 11/ (former), should be deleted.

Sheet H14/3, the table, the references to footnote 12/ and footnote 12/, renumber as references to footnote 10/ and footnote 10/.

Sheet H14/3, the IEC cap designation, correct "Cap P38t-33" to read "Cap P38t".

Sheet H14/4, the text below the table, amend to read:

" .... the driving beam filament.

Notes concerning the filaments diameter:

- No actual diameter restrictions apply but the objective for future developments is to have  $d_1 \text{ max.} = 1.6 \text{ mm}$  and  $d_2 \text{ max.} = 1.6 \text{ mm}$ .
- For the same manufacture, the design diameter of standard filament lamps and filament lamps of normal production shall be the same.

The positions of the .... "

Sheet HB4/2, footnote 7/, amend to read:

"7/ Glass bulb periphery shall be optically distortion-free axially and cylindrically within the angles  $\gamma_1$  and  $\gamma_2$ . This requirement applies to the whole bulb circumference within the angles  $\gamma_1$  and  $\gamma_2$  and does not need to be verified in the area covered by the obscuration."

Sheet P13W/2, the table, correct IEC sheet number, to read: "sheet 7004-147-1".

Sheet PR21/4W/1, the figure to the left, insert the reference to the footnote "5/" (English, French, Russian) and correct the reference to footnote "3/" to the reference to footnote "4/" (French only).

Sheet PR21/5W/1, the figure to the left, insert the reference to the footnote "4/" (French only).

Sheet PR27/7W/1, the figure to the left, insert the reference to letter "a" (Russian only) and the reference to footnote "5" (French only).

Sheet PY27/7W/1, the figure to the left, insert the reference to the footnote "5" (French only).

Sheet W15/5W/1, the table, correct the IEC sheet number, to read "sheet 7004-151-1".

Annex 1, (French text only)

Page 79, CATEGORIES HB4 AND HB4A - Sheet HB4/3 (French text only), correct the table to read: "Flux lumineux 1095  $\pm$  15 %".

Page 108, CATEGORY P21/5W - Sheet P21/5W/1 (French text only), correct the table to read: "Flux lumineux de référence : 440 et 35 lm à 13,5 V environ".

Page 124, CATEGORY PY27/7W - Sheet PY27/7W/1, footnote 3/ (French text only), correct to read: "3/ A vérifier au moyen d'un "box-system" (feuilles P27/7W/2 et 3)."

Page 145, CATEGORIES WP21W AND WPY21W - Sheet WP21W/2) (French text only), correct the table to read: "Dimension : h = 9,0".

Pages 43, 47, 54, 85, 97, 100, 103, 112, 119, 120, 122, and 146, various footnotes (French text only), correct "gabarit de positionnement" to read "Box System".

-----